Redactiunea, Administrațiunea și Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare, Têrgulŭ Inului Nr. 30.
Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ.
Birourile de anunciurĭ:
Brașovŭ, piața mare, Têrgulŭ Inului Nr. 30.
Inserate mai primescŭ în Viena R. Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maas), H. Schalek, Alois Herndel, M. Dukes, A. Oppelik, J. Donneberg; în Budapesta: A. V. Goldberger, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daube; în Hamburg: A. Steiner.
Prețulŭ inserțiunilorŭ: o seriă garmond pe o colónă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărĭ mai dese după tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a III-a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LVI.

„Gazeta" ese în fiă-care ḑi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un anŭ 12 fl., pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe anŭ.
Pentru România și străinătate:
Pe unŭ anŭ 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 francĭ.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Brașovŭ:
a administrațiunea, piața mare, Têrgulŭ Inului Nr. 30 etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe șése lunĭ 5 fl., pe trei lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl., pe 6 lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banĭ. Atâtŭ abonamentele câtŭ și inserțiunile suntŭ a se plăti înainte.

Nr. 9. Brașovŭ, Joi, 14 (26) Ianuarie 1893.

Brașovŭ, 13 Ianuarie v.

Astăḑi voimŭ sĕ ne ocupămŭ puținŭ de enunciațiunile noului ministru de interne ungurescŭ Carolŭ Hieronymi privitóre la îmbunĕtățirea administrației, lăsândŭ deocamdată la o parte cestiunea întroducerei unui censŭ uniformŭ și a arondării cercurilorŭ electorale, ce a desfășurat'o ministrulŭ într'o vorbire a sa de mai înainte.

D-lŭ Hieronymi, prin espunerea clară și precisă a programului sĕu de acțiune, a sciutŭ sĕ'șĭ câștige chiar și aprobarea opoziției maghiare.

Vorbindŭ despre pregătirea proiectelorŭ de reformă, d-lŭ Hieronymi promise, că mai întêiu va presenta unŭ proiectŭ de lege asupra jurisdicțiunei administrative. Mai departe puse în perspectivă, ca ceva fórte necesarŭ, revisuirea legei disciplinare de aḑĭ. După aceste legĭ, ḑise elŭ, va veni la ordinea ḑilei legea comunală.

Ministrulŭ de interne a vorbitŭ și de activitatea fișpanilorŭ, recunoscêndŭ, că suntŭ între aceștia și de aceia, carĭ merită a fi blamațĭ. Dér, după părerea lui, nu prin amovarea câtorva fișpanĭ se potŭ delătura relele administrației. Aceste rele au o rădĕcină mai adêncă.

Unŭ postulatŭ de căpetenia pentru îmbunĕtățirea administrației îlŭ vede în înăsprirea controlului. Nouĕ din ḑece părțĭ ale plângerilorŭ în contra administrației suntŭ, ḑise d-lŭ Hieronymi, îndreptate în contra administrațiunii comunelorŭ. Și de ce? Pentru-că controlarea comunelorŭ nu se face cum trebue. Fișpanii nu le potŭ controla din causa estinderei comitatelorŭ, ér viceșpanii n'au timpŭ de a le controla.

Ca mijlocŭ de îmbunĕtățire propune aicĭ schimbarea legii disciplinare, pentru ca sĕ pótă fi pedepsite abusurile, ce se ivescŭ în comune, mai curêndŭ și mai cu efectŭ.

Reforma comunei, ce-o are în vedere ministrulŭ de interne, nu va fi în cele din urmă alta, decâtŭ succesiva sugrumare a orĭ-cărei desvoltărĭ autonome a ei; controlulŭ, de care vorbesce, nu va fi decâtŭ perpetua ingerință în afacerile comunei din partea guvernului.

Ca sĕ dovedéscă câtŭ de neputincióså este administrația de aḑĭ unguréscă, d-lŭ Hieronymi descrie în colorĭ destulŭ de triste starea sanitară în Transilvania și Ungaria. Elŭ constată lipsa de medicĭ de cercŭ. Dintre 1063 posturĭ de medicĭ de cercŭ, 822 suntŭ ocupate, 241 înse nu. Salarulŭ acestorŭ medicĭ este fórte neînsemnatŭ și încă nicĭ acestŭ salarŭ nu-lŭ primescŭ regulatŭ.

Fórte interesante suntŭ datele, ce ni-le dă ministrulŭ cu privire la difterită, care bântue atâtŭ de cumplitŭ și în ținuturile locuite de Românĭ. După datele, ce-i stau la dispoziția, în jumĕtatea a doua a anului trecutŭ, 1892, au muritŭ de difterită 4000 copii (deputatulŭ Horvath susține chiar, că au muritŭ în 27 comitate 10,000 de copii).

Nu se póte împiedeca lățirea difteritei în țéră — ḑise d-lŭ Hieronymi, — pentru-că guvernulŭ nu dispune de mijlócele necesare. Poporulŭ trebue sĕ fiă luminatŭ, ca sĕ respecteze dispozițiile sanitare ale autorității, sĕ urmeze sfatulŭ medicului și sĕ facă arătare despre casurile de bólă epidemică.

La difterită e lucru de căpetenia de a împiedeca lățirea ei. Acesta se póte însĕ numai isolândŭ copilulŭ sănĕtosŭ de celŭ bolnavŭ și desinfectândŭ cu mare băgare de sémă odaia în care a muritŭ unŭ copilŭ bolnavŭ, patulŭ și hainele lui.

D-lŭ Hieronymi a luatŭ mĕsurĭ ca în Ungaria de sudŭ sĕ se încerce cu tóte mijlócele împiedecarea lățirei epidemiei și de va succede acésta, atuncĭ se vorŭ lua asemenĭ mĕsurĭ pretutindenĭ.

Aicĭ amŭ schițatŭ pe scurtŭ programulŭ îmbunĕtățirilorŭ, ce voesce a-le întroduce ministrulŭ de interne în administrația și nu ne mai rĕmâne decâtŭ sĕ mai amintimŭ și ironica critică, ce a făcut'o funcționarilorŭ din ministeriulŭ sĕu, ḑicêndŭ, că n'ar puté nicĭodată sĕ aprobe ceea ce au făcutŭ ei cu statutele unei reuniunĭ opoziționale din Pojunŭ, pe carĭ le-au respinsŭ sub cuvêntŭ, că reuniunea vré sĕ se ocupe și cu afacerile publice municipale, ceea ce ar fi numai bine și folositorŭ.

Ce ar ḑice însĕ d-lŭ Hieronymi, când ar cunósce resoluțiunile ce le primescŭ de ordinarŭ Românii la cererile lorŭ adresate pentru întărirea de statute la ministeriulŭ de interne?

De sigurŭ, că n'ar puté, vrêndŭ a fi dreptŭ, sĕ aprobe nicĭ una din ele, dér ar puté sĕ scape de rĕspundere, lansândŭ ideia de statŭ maghiarŭ, căreia ar trebui sĕ se supună cu toții ș. a. Și étă aicĭ, în acéstă suprimare a adevĕrului pentru motive și interese de rassă, este adevĕratulŭ isvorŭ alŭ relelorŭ, de carĭ e bântuită aḑĭ nu numai administrația, ci tótă viéța în statŭ și pentru carĭ Maghiarulŭ Hieronymi n'are și nu vré sĕ aibă leacŭ.

S'au împăcatŭ.

Din Belgradŭ sosesce scirea telegrafică, că împăcarea lui Milanŭ cu Natalia este deja *faptŭ împlinitŭ*. Spune mai departe aceeașĭ telegramă, că bucuria poporațiunei din Belgradŭ și din întrégă Serbia este nespusŭ de mare. S'a făcutŭ unŭ conductŭ cu torțe înaintea palatului regenței, în teatru regele a fostŭ salutatŭ cu nespusă însuflețire și când intră în loje, musica a cântatŭ imnulŭ naționalŭ sêrbescŭ. Publiculŭ asistentŭ s'a sculatŭ și întêmpină pe rege cu puternice strigărĭ de *jivio*.

Fóia semi-oficióså „*Zastava*" a scrisŭ într'unulŭ din numerii ei din urmă unŭ articulŭ scurtŭ, în care salută cu căldură actulŭ împăcărei, care a produsŭ o penibilă impresiă în tabĕra liberalilorŭ; dimpotrivă radicalii se bucură. Exregele Milanŭ a încunosciințatŭ telegraficŭ regența, că *declară de valabilă căsĕtoria sa cu Natalia*. Milanŭ și cu Natalia au făcutŭ pașii de lipsă, ca pe viitorŭ *sĕ trăéscă érășĭ împreună*.

Aceste suntŭ, pe scurtŭ, scirile autentice cele mai nouĕ despre împăcarea lui Milanŭ cu Natalia.

Suntŭ deja trei anĭ de ḑile, de când în castelulŭ regalŭ din Belgradŭ a isbucnitŭ catastrofa, care a despărțitŭ pe rege de regină, care a datŭ nascere la atâtea îngrijirĭ pentru viitorulŭ țĕrii și care nimicise speranțe atâtŭ de bogate ale unui băiatŭ, căruia i-se dĕdŭ sceptrulŭ și tronulŭ tatălui sĕu.

Exregele a luatŭ lumea în capŭ și în urmă s'a stabilitŭ în Parisŭ, ér exregina, amărîtă și mâhnită de tristulŭ sfêrșitŭ alŭ lucrurilorŭ, s'a retrasŭ în orașulŭ Biaritz din Francia, unde își dedicase viéța lecturei și scrierei de romane.

De-odată însĕ, bărbatulŭ divorțatŭ de soțiă se presentă la casa reginei, care fusese scósă cu puterea din patria ei; umilitŭ și frântŭ de valurile unei viețĭ stinghisite, cere intrare. Intrarea 'i s'a datŭ și ex-bărbatŭ cu ex-soțiă rĕmânŭ singurĭ; elŭ plânge, ea îlŭ iartă și împăcarea este gata!

Natalia, o femeiă frumósă, nobilă, ideală în aspirațiile ei, iubia pe Milanŭ cu patimă, cu gelosiă și ura totŭ ce credea, că turbură adêncita ei iubire. Mi-

---

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS."

Unŭ unchiu rĕu crescutŭ.

Povestire de **Emile Souvestre.**

„E elŭ în ființă! E însușĭ Tribert!" esclamă dómna Fourcard, când zări venindŭ pe stradă în susŭ pe unŭ călĕtorŭ însoțitŭ de unŭ expresŭ, care-i ducea geamantanele.

După acésta ea alergă la portiță și o deschise tocmai în momentulŭ, când căpitanulŭ își întindea mâna sĕ tragŭ de clopoțelŭ.

D-na Fourcard îmbrățișă pe bĕtrânulŭ marinarŭ cu unŭ strigătŭ și cu lacrimĭ de bucuriă.

Deórece ea nu-lŭ vĕḑuse în timpŭ de ḑece anĭ, căuta acum, cu óreșĭ-care neliniște, după schimbările întêmplate în persóna lui. Fruntea lui, ce e dreptŭ, se încrețise și pĕrulŭ sĕu încăruntise încâtva, în întregŭ însĕ, după ḑisa lui, propriă „nu suferise prea multe havarie*) în ființa lui vie." Ochiulŭ sĕu era încă totŭ strălucitorŭ, gura încă totŭ dispusă a zîmbi, trăsurile fețeĭ sale încă totŭ vesele și înfloritóre. Numai privindŭ în fața lui te simțiai fără voiă atrasŭ de elŭ; era una din acele fisionomii, pe carĭ le primescĭ cu unŭ sentimentŭ de plăcere și bunăvoință, ca de pildă strălucirea sórelui de iérnă.

Pentru d-na Fourcard firesce, că aceștĭ ḑece anĭ fuseră mai grei. Tristeța vĕduviei și grijile de mamă nimiciseră acea a doua înflorire a frumseței, care înfrumsețéză tómna vieții unorŭ femei. Inzadarŭ ar fi căutatŭ acum cineva în fața ei după urmele fugitive ale unei frumsețĭ, care încă își avuse culmea sa strălucitóre și triumfurile sale. Aspru cercată în viéță, ea îmbĕtrânise curêndŭ și de timpuriu încetase ea a fi femeiă, pentru ca cu atâtŭ mai multŭ sĕ pótă fi mamă.

După ce se stêmpĕrase prima iritare, după acéstă revedere atâtŭ de multŭ amânată și așa de multŭ dorită, dómna Fourcard, care condusese pe fratele ei îndată în odaia pregătită pe séma lui, voia sĕ-lŭ lase singurŭ, ca sé se pótă recrea mai întâiu. Insĕ marinarulŭ o întrebă de fiulŭ ei și mama se lăsă a fi reținută, contra vointei, sale și șeḑŭ pentru ca sĕ-i pótă rĕspunde

Aci ni se pare însĕ, că avemŭ lipsă de o deșlușire. Intrerupemŭ decĭ povestirea nóstră pe unŭ momentŭ, ca sĕ întregimŭ ceva.

Răpindu-i mórtea fără de veste pe bărbatulŭ ei, ea rĕmase vĕduvă cu unŭ copilŭ în cei dintâiu anĭ ai copilăriei sale și sora lui Tribert își puse tóte speranțele în copilulŭ acesta. Deórece ea află în înplinirea datorințelorŭ de mamă singura mângăiere pentru durerea ei ca mamă, se decise a nu se despărți nicĭodată de fiulŭ ei și a-i consacra lui tótă viéța sa.

In inima femeilorŭ arde unŭ focŭ naturalŭ, care se împărtășesce tuturorŭ aspirațiunilorŭ lorŭ și care le seduce ușorŭ la estreme. Ca fete tinere, ele — poetisândŭ, ascriu aceluia, care într'o ḑi va avé sĕ le dea numele sĕu, cele mai imposibile virtuțĭ, ca mame tinere ele împodobescŭ de mai nainte copiiĭ lorŭ cu tóte acele calitățĭ eminente, pe carĭ basmele vechĭ le ascrieau finilorŭ de ḑîne.

Nicĭ d-na Fourcard nu fusese mai înțeléptă ca celelalte: ea decise, ca copilulŭ ei sĕ ajungă între ómenii aleșĭ, carĭ asemenea stelelorŭ pe cerŭ, decoréză icĭ-colo mulțimea de tóte ḑilele și ca sĕ ajunga și mai sigurŭ la acestŭ resultatŭ, ea făcu astfelŭ pe acestŭ copilŭ predestinatŭ de scopŭ finalŭ alŭ tuturorŭ faptelorŭ și cugetărilorŭ sale. După ce elŭ ajunse în chipulŭ acesta a fi punctulŭ centralŭ alŭ lumei sale, August se dedă a vedé conformându-se tóte séu în favorulŭ sĕu, séu spre plăcerea sa. Intréga împrejurime a vĕduvei era pusă în contribuțiune pentru elŭ, și stima și amicițĭa, pe carĭ o nutreau pentru mamă, se prefăceau în prevenirĭ și servicii amicabile în favorulŭ fiului. Așa ḑicêndŭ după dreptulŭ de moștenire binevenitŭ la toțĭ, elŭ se dedă a considera cele mai marĭ binefacerĭ în viéță, ca nisce favorurĭ. Dómna Fourcard alerga așa ḑicêndŭ în orbirea ei înaintea lui, delătura tóte pietrile din calea lui, de carĭ ar fi pututŭ sĕ se împiedece, rupea cu mâna ghimpii de carĭ s'ar fi pututŭ elŭ sgăria și cu trupulŭ ei îi construi unŭ podŭ peste prăpastii, în timpŭ ce junele, care nicĭ nu mai băga în sémă acéstă jertfire devenită ca obiceiu, își urma liniștitŭ calea sa, fără sĕ-i trécă prin minte, câte

*) Terminŭ marinarŭ ce însemnéză: stricăciune, deterorisare. Trad.

lanŭ, unŭ bărbatŭ robustŭ, de 38 anĭ numai, dér hasardatŭ şi nenorocosŭ în tóte planurile lui, într'o bună diminéţă aţîţă foculŭ discordiilorŭ între elŭ şi frumósa lui soţiă, şi urmarea a fostŭ unŭ divorţŭ nenorocitŭ.

Ce s'a putut întêmpla, ca de-odată cei doi soţĭ divorţaţĭ sĕ şĭ uite totŭ trecutulŭ şi din nou sĕ se arunce unulŭ în braţele celuilaltŭ? Óre s'au redeşteptatŭ în inimile lorŭ amintirile dulcĭ ale primei iubirĭ, orĭ dórĭ motive politice suntŭ, carĭ i-au îndemnatŭ sĕ se apropie éră-şĭ unulŭ de altulŭ, sĕ-şĭ dea mâna şi sĕ trăéscă mai departe viéţa conjugală?

Viitorulŭ va arăta causele acestui evenimentŭ familiarŭ alŭ dinastiei Obrenovicĭ. Sêrbii facŭ acum pregătirĭ pentru a primi noua familiă recăsĕtorită. Intrebarea însĕ este, că ce voesce regenţa, ce vré Risticĭ şi cu Avacumovicĭ, despre carĭ se susţine, că n'ar vedé cu ochĭ bunĭ întrarea în ţéră a unui rege, care s'a detronatŭ elŭ însuşĭ şi o regină, care a fostŭ alungată peste hotare cu forţa brachiului.

Şi chiar décă Milanŭ şi Natalia se vorŭ reîntórce în Serbia, ce posiţiune vorŭ lua ei faţă cu tronulŭ, faţă cu constituţia şi mai alesŭ faţă cu partidele politice din ţéră, carĭ au ajunsŭ sĕ se lupte între sine pe viéţă, pe mórte, după putere?

Este semnificativŭ, că ḑiarulŭ francesŭ „*Gaulois*“ aduce scirea, că mijlocitorulŭ împăcărei între Milanŭ şi Natalia ar fi fostŭ ambasadorulŭ rusŭ din Parisŭ *Mohrenheim*. De altă parte lui „Egyetértés“ 'i se telegrafiază din Belgradŭ, că *Gladstone*, petrecêndŭ ḑilele trecute în Biaritz, a influinţatŭ personalŭ asupra actului împăcărei.

Viitorulŭ va arăta secretulŭ acestei împăcărĭ.

CRONICA POLITICA

— 13 (25) Ianuarie.

Pressa ruséscă se ocupă cu **vorbirea** recentă a **cancelarului Caprivi**, în care voesce a recunósce o deviare dela politica lui Bismark. Aşa „Novoie Vremia“ crede, că cancelarulŭ a fostŭ neliniştitŭ, din causă, că s'ar puté presupune, că dênsulŭ ar fi ḑisŭ, că Rusia în drumulŭ ei către Constantinopole ar întîmpina pedecĭ în Berlinŭ. Elŭ voesce de sigurŭ, ca sĕ nu se presupună despre elŭ, că ar voi sĕ delăture politica lui Bismark despre „ósele grenadirului pomeranŭ.“ Dér din vorbirea sa reiese, că Germania are lipsă de o acţiune ofensivă. Caprivi vorbesce despre o situaţiune, care eschide orĭ ce ideiă la o înclinare spre Rusia, în cestiunea drumului către Constantinopole. Rĕsboiulŭ, din causa căruia elŭ nisuesce la o augmentare a armatei germane pentru o parare a loviturilorŭ adversarilorŭ alianţei triple, presupune, firesce, o acţiune comună a Rusiei şi a Franciei. Se presupune o combinaţiune politică, care celŭ puţinŭ deocamdată, lasă la o parte cestiunea orientală. Ingenunchiarea Franciei şi „pedepsirea“ Rusiei este scopulŭ armatei germane.

*

Conducĕtorii marilorŭ partide din Anglia au adresatŭ circulare din incidentulŭ **întrunirei parlamentului englesŭ.** Ei accentuéză importanţa sesiunei viitóre. Gladstone, ḑice în circulara sa adresată partidei liberale, că voesce a atrage atenţiunea camerei comunelorŭ asupra unorŭ lucrurĭ de mare importanţă. Ducele de Devonshire şi Chamberlan, ca conducĕtorĭ ai partidei liberale unioniste, au adresatŭ de asemenea o circulară, în care se ḑice, că sesiunea viitóre va fi de mare importanţă. Iustin Mac Carthy face cunoscutŭ membrilorŭ partidei irlandeze, că acéstă sesiune va fi de mare importanţă pentru interesele Irlandei. Labouchere, membru radicalŭ alŭ parlamentului, declară, că pentru ca sĕ se pótă primi proiectulŭ home-rule trebue mai întâiu sĕ se resólve definitivŭ cestiunea; alŭ doilea, că o asemenea resolvare trebue sĕ fiă primită de partida naţională irlandesă. Gladstone speră, că acestŭ proiectŭ va fi primitŭ de camera de josŭ, dér nu e probabilŭ, că camera lorḑilorŭ îlŭ va primi. Intr'o vorbire ţinută în Leicester, ḑise procurorulŭ generalu Sir Charles Russel, că décă camera lorḑilorŭ va respinge proiectulŭ, atuncĭ acesta va fi din nou presentatŭ în sesiunea viitóre; în timpulŭ acesta guvernulŭ şĭ ar puté îndrepta atenţiunea asupra unei legislaţiunĭ interne folositóre. Décă camera lorḑilorŭ va respinge şi pentru a doua óră proiectulŭ, atuncĭ guvernulŭ va chibzui, ce are de făcutŭ.

SCIRILE ḐILEI.

— 13 (25) Ianuarie.

Sosirea părechei moştenitóre române în ţéră. Relativŭ la serbările, ce se vorŭ da cu ocasia sosirei în ţéră a A. A. L. L. Regale principelui Ferdinandŭ şi principesei Maria, „Timpulŭ“ află, că cele 32 de căsĕtorii (câte o păreche de fiă-care judeţŭ) se vorŭ sĕvêrşi tóte în aceeaşĭ ḑi şi aceeaşĭ biserică: biserica sf. Spiridonŭ. Cununia se va oficia de către I. P. S. S. Mitropolitulŭ Primatŭ, asistatŭ de 12 archierei şi de 32 de preoţĭ. A. A. L. L. regale vorŭ asista ca nunĭ şi deosebitŭ de A. A. L. L. Regale pentru fiă-care păreche va mai fi unŭ nunŭ şi o nună, care în numele A. A. Lorŭ, vorŭ lua parte la ceremonie. In momentulŭ când se va cânta „Isaia dănţuesce“ tóte părechile cu nunii lorŭ vorŭ forma unŭ singurŭ rondŭ. D. Al. Odobescu se ocupă cu aranjarea acestei serbărĭ, care promite a fi pe atâtŭ de interesantă, pe câtŭ este de nouă.

—x—

Inarmarea României. O depeşe din Steyr, a ḑiarului „Neue Freie Presse“ spune că puscile, care se fabrică actualmente acolo pentru România, suntŭ după părerea unanimă a specialiştilorŭ austriacĭ, cele mai perfecte arme dintre tóte sistemele cunoscute până acum, în tóte privinţele. România va fi decĭ, peste unŭ anŭ, celŭ mai bine înarmatŭ statŭ din Europa.

—x—

Ca în Rusia. Cetimŭ în „Budapesti Hirlap“, că viceşpanulŭ comitatului Turda-Arieşŭ a depusŭ din funcţiunea sa pe primarulŭ comunalŭ din Căpuşulŭ de Câmpia, Petru *Thebanŭ* pe motivŭ, că a luatŭ parte în deputaţia română, care a dusŭ Memorandulŭ la Viena.

—x—

Croaţii contra musicei maghiare. Lui „Egyet“ i-se scrie din Agramŭ, că primarulŭ orăşenescŭ din capitala croată a datŭ o ordinaţiune prin care opresce, în modulŭ celŭ mai strictŭ, aşa numitele musicĭ maghiare de Ţiganĭ, cărora le este interḑisŭ de a cânta în localurĭ publice. Cei ce vorŭ călca ordinaţiunea vorŭ fi pedepsiţĭ fórte aspru. Din causa acésta balulŭ unguerescŭ proiectatŭ nu se va da în Agramŭ.

—x—

Darurĭ reciproce. Clubulŭ velocipediştilorŭ cehĭ a primitŭ dela cei din Nancy, ca darŭ, unŭ palmierŭ auritŭ, cu tricolorŭ şi cu o dedicaţiune. Cehii au trimisŭ pentru acésta o coróna de teiu, cu monogramŭ, cu colorile slave şi cu o dedicaţiune.

—x—

Ciocnire pe calea ferată. O ciocnire s'a întêmplatŭ Sâmbătă dimineţa lângă Timişóra, între trenulŭ *Fulgerŭ*, care venia dela Pesta, şi acceleratulŭ, care mergea dela Vêrciorova spre Budapesta. Ciocnirea a fostŭ fórte violentă şi a causatŭ sfarîmarea mai multorŭ vagóne; unŭ călĕtorŭ némţŭ a fostŭ greu rănitŭ. Se ḑice, că n'au fostŭ alte victime. Calĕtorii *Fulgerului* au trebuitŭ sĕ aştepte trecerea acceleratului dela Pesta pentru aşĭ continua drumulŭ spre Vêrciorova. In acestŭ din urmă trenŭ se afla şi d. Al Lahovari, ministrulŭ românŭ de esterne care plecase din Viena scurtŭ timpŭ după plecarea *Fulgerului.*

—x—

O nouă alianţă. O nouă alianţă defensivă şi ofensivă este pe cale a se încheia între Francia, Germania, Belgia, Luxemburg şi Elveţia, însĕ acéstă alianţă nu e politică şi n'are în vedere decâtŭ unŭ rĕsboiu în contra — lupilorŭ, carĭ au devenitŭ fórte ameninţătorĭ în unele departamente ale Franciei. In 1892 s'au ucisŭ 491 de lupĭ, dintre carĭ 386 numai în departamentele Charente, Vienne, Creuse, Haute-Vienna, Meuse şi Haute-Marne. De când s'a ivitŭ gerulŭ, lupii se arată în multe puncte locuite. De aceea guvernele ţĕrilorŭ de mai susŭ, s'au învoitŭ sĕ le facă împreună unŭ rĕsboiu de esterminare.

—x—

O inscripţiune neo-punică. D. Philippe Berger a presentatŭ Academiei de inscripţiunĭ din Parisŭ o importantă inscripţiune neo-punică, găsită la Mactar (Tunisia) de către d-nii Bordier şi Delherbe şi comunicată de d. Gauckler, inspectorŭ de antichităţĭ şi arte. Inscripţiunea acésta, cea mai considerabilă din câte se cunoscŭ până acum, e de 2 metri lungime. Ea e săpată pe o piatră, care trebuia sĕ formeze bolta unei uşĭ. Ea se compune din ḑece colóne juxtapuse, a cărorŭ lungime variază dela 4 la 6 linii. Inscripţia dedicaţiă unui templu, mai exactŭ a părţii orientale a unui templu, care inscripţiă, pórtă numele de Mizrach. Din prima încercare de descifrare, făcută de d-lŭ Berger, pare a resulta, că templulŭ a fostŭ construitŭ în urma unei „arătărĭ“ a ḑeităţilorŭ Tat şi Amon D. Berger apropie Mizrach-ulŭ de inscripţia Mirab-ului din moscheiele arabe. Cele din urmă 7 colóne relateză numele acelora carĭ au contribuitŭ la cheltuielile edificiului. Ele presintă aceeaşĭ amestecătură de nume punice berbere şi de nume latine transcrise în caractere punice, pe care d. Berger a relevat'o deja pe celelalte inscripţiunĭ neo punice descoperite la Mactar.

—x—

Colera. Din *Halle* (Germania) se telegrafiază cu data de 21 Ianuarie, că în acea ḑi s'au ivitŭ *66 casurĭ* de coleră în casa de nebunĭ din Nietleben, dintre carĭ *22* au muritŭ. In 22 Ianuarie s'au ivitŭ alte 9 casurĭ dintre carĭ 7 decese. Autorităţile au luatŭ cele mai energice mésurĭ sanitare.

—x—

Recitatorulŭ *Haus Stoof*, va ţine în séra de 31 Ianuarie n. c. o conferinţă în sala hotelului Centralŭ Nr. 1. Bilete se potŭ căpĕta în libraria W. Hiemesch şi sera la cassă. Preţulŭ: cercle 80 cr.; stalŭ 60 cr.; partere 30 cr.; studenţi 20 cr.; galeria 25 cr. Inceputulŭ la $^1/_2$8 óre sera. Programa este următórea: 1. „Der Prediger von Marienburg“ de Fr. Teutsch. 2. „Ein Volksfeind“ Act. IV de Ibsen. 3. Gedichte von Petöfi, de Melar. 4. „Der Pfarrer aus dem Haferland“ de Albert. 5. „Sächsische Humoresken“ de Stoof sen.

La alegerea de Metropolitŭ.

Fóia bisericéscă din Blaşiu, „Unirea“, ḑice, că în ce privesce contingentulŭ voturilorŭ la alegerea de Metropolitŭ, archidiecesa nu stă în proporţiă dréptă cu diecesele sufragane, a Gherlei şi a Lugoşului. La 1868 au participatŭ la alegere 4 cercurĭ protopopescĭ din diecesa Lugoşului şi 29 cercurĭ protopopescĭ din diecesa Gherlei, dândŭ în totalŭ unŭ contingentŭ de *99 voturĭ*. Din archidiecesă au participatŭ cele 39 cercurĭ protopopescĭ de atuncĭ cu unŭ contingentŭ de 117 voturĭ. La acestea mai suntŭ a se adauge voturile membrilorŭ capitularĭ, carĭ după dreptŭ, suntŭ 10, în faptă însĕ de astă-dată abia vorŭ fi 7—8; apoi votulŭ notarului capitularŭ, votulŭ superiorului dela Mănăstirea St. Treimĭ din Blaşiu şi 2 voturĭ ale corpului profesoralŭ. In totalŭ aşa-déră, ar-

---

se făcuseră, pentru ca aceea sĕ i fiă uşóră şi plăcută.

Mama lui voise sĕ jóce rolulŭ Provedinţei şi a fostŭ rĕsplătită, ca şi acésta, cu nebăgare în sémă şi uitare.

Ea insaşĭ incepea a o simţi acésta în modŭ durerosŭ, dér nu cuteza sĕ o spună nimĕnui. Cinstea copilului e şi mai vîrtosŭ cinstea mamei înse şĭ. Cum ar fi putut ea acusa pe Augustŭ de unŭ defectŭ de caracterŭ, care ar fi putut fi luatŭ dreptŭ nemulţămire? Niminea altulŭ, decâtŭ numai ea soia, ce e ascunsŭ sub acelŭ defectŭ, — a-lŭ trăda ar fi însemnatŭ decĭ a espune pe junele bărbatŭ unei judecăţĭ nedrepte.

Intrebându-o decĭ fratele ei, ea aminti numai calităţile cele bune, reale şi necontestabile ale fiului ei. Fericită, că a putut inventa o cuvêntare de apĕrare în favorulŭ lui, prin care se convinse ea însa-şĭ, ea uitase cu totulŭ obosela óspelui ei, până ce o căscare fără voiă a aceluia, i-o reaminti de nou.

— „Smintită mai sunt şi eu, că după două nopţĭ obositóre şi nedurmite încă totŭ te mai reţinŭ dela repaosŭ“, ḑise ea ridicându-se. „Dór mai avemŭ noi timpŭ destulŭ sĕ vorbimŭ despre Augustŭ, că dóră nu ne vei părăsi éră, şi apoi în totŭ casulŭ îlŭ vei vedé tu însu-ţĭ. Culcă te puţinŭ, frate La redeşteptarea ta, probabilŭ, că studentulŭ nostru va fi acasă“.

Cu acestea ea îmbrăţişă de nou pe marinarŭ şi apoi se depărtă. Tribert se aruncă îmbrăcatŭ, cum era, pe unŭ divanŭ şi în curêndŭ adormi.

Când se redeşteptă, începuse deja a însera, şi raḑele sórelui, ce apunea, inundau perdelele alcovului*) cu o zare de lumina roşietică. Intăritŭ prin somn, însĕ cuprinsŭ încă de acea ameţélă voluptósă, care de obiceiu urméză deşteptărei, Tribert începù sĕ privéscă în giurulŭ sĕu şi a esamina mai cu de-amĕruntulŭ odaia, ce i-se avisase.

Intregŭ mobiliarulŭ şi arangeamentulŭ aceleia proba atenţiunea plină de iubire a dómnei Fourcard pentru elŭ. Mobilele erau aceleaşĭ, carĭ se aflaseră în odaia tatălui sĕu şi păreau, că voiescŭ sĕ i reamintéscă bĕtrânului marinarŭ copilăria sa. Unŭ dulapŭ de bibliotecă cuprindea puţinele cărţĭ, pe carĭ le cumpĕrase elŭ mai de multŭ, de păreţĭ atêrnau harte geografice, pe carĭ elŭ revedea mările peste carĭ plutise, susŭ de tavanŭ spânḑura o mică corăbióră, o lucrare din juneţa lui şi totodată o dovadă elocventă despre chiămarea lui de marinarŭ şi de asupra divanului însu-şĭ era aşeḑată o trofeă compusă din arme strĕine, pe carĭ le adunase elŭ în călĕtoriile sale şi le trimisese odinióră lui Fourcard.

Elŭ contempla tocmai tóte singularităţile acestui mobiliarŭ, care dovedea delicata iubire a surorei sale pentru elŭ, când se auḑi deodată glasulŭ d-nei Fourcard într'o odaiă laterală, alternândŭ cu unŭ glasŭ mai tînĕrŭ, mai finŭ, în care Tribert, fără multă bătaiă de capŭ, recunoscù pe acela alŭ nepotului sĕu.

Se părea, că mama făcea fiiului unele observărĭ, la carĭ acesta rĕspundea în acelŭ tonŭ răstitŭ alŭ unui omŭ, care e dedatŭ sĕ afle la oponentulŭ sĕu totdéuna cruţare şi iertare.

— „Nu mĕ ducŭ acolo!“ ḑicea elŭ în acelŭ tonŭ rebelŭ, care e pré obicĭnuitŭ la copiiĭ de „dragul mamei“ şi rĕsfăţaţĭ.

— „Tu nu te cugeţĭ la aceea, Augustŭ“, rĕspunse dómna Fourcard cu insistenţă amabilă. „D-ra Lorin conteză cu siguranţă, că o vei conduce la acea petrecere. Décă n'ar fi sositŭ unchiulŭ tĕu, te-aşĭ fi cruţatŭ eu însu-mĭ de ostenélă, dér nu potŭ sĕ-lŭ lasŭ singurŭ îndată în ḑiua cea dintâiu“.

—„Ei, şi eu dorescŭ sĕ-i facŭ cunoscinţa“, rĕspunse Augustŭ scurtŭ. „D-ra Lorin lasă sĕ fiă petrecută de vĕrulŭ ei“.

— „Dér tu sci bine, că vĕrulŭ ei a plecatŭ“

— „Apoi dér sĕ rĕmână acasă“.

— „Ceea ce spui tu, Augustŭ, e lipsitŭ de orĭ ce considerare. Nu sci tu, că buna domnişóră n'are altă plăcere, decâtŭ partida ei de Boston*) şi că în etatea ei unŭ obiceiu e o trebuinţă?“

— „Ce-mĭ pasă mie?“ rĕspunse junele totŭ mai supĕrăciosŭ. „Am eu óre nescaiva trebuinţe faţă cu domnişóra Lorin?“

*) Petulŭ francesŭ închisŭ cu perdele. — Trad.

*) Unŭ jocŭ de cărţĭ eşitŭ acum din modă. — Trad.

chidiecesa, la fitórea alegerea, ar da unŭ contingentŭ de *128—129 voturĭ, presupunêndŭ, că ea va fi representată la alegere după numĕrulŭ protopopiatelorŭ dela 1868.* Astădĭ, după arondarea mai nouă, archidiecesa are numai 32 de protopopiate, şi décă alegĕtorii ar fi representaţĭ numai după aceste protopopiate, archidiecesa n'ar da unŭ contingentŭ mai mare de 107—108 voturĭ

Chiar admiţêndŭ însĕ, că archidiecesa va fi representată la alegerea de Metropolitŭ, după numĕrulŭ protopopiatelorŭ din 1868, numita fóiă află, că în privinţa votanţilorŭ, archidiecesă, — ca una, care în prima liniă este interesată în causă, — după praxa de adĭ nu stă în proporţiă dréptă cu diecesele sufragane.

Câtŭ pentru *modulŭ, cum sĕ se facă alegerea,* fóia din Blaşiu pledéză, ca candidarea sĕ se facă prin trei scrutinii, va se dică alegĕtorii sĕ voteze de trei orĭ. Cine va întruni la prima votare maioritatea voturilorŭ, sĕ fiă candidatŭ în loculŭ primŭ; cine va întruni maioritatea la a doua votare, sĕ fiă candidatŭ în loculŭ alŭ 2 lea, ér cine va avé maioritatea la votarea a treia, va fi candidatŭ la loculŭ alŭ treilea.

Singurŭ pe acéstă cale crede fóia din Blaşiu, că s'ar puté da votanţilorŭ posibilitatea de a-şĭ manifesta dorinţa şi voinţa cu privire la tóte trei persónele, ce au sĕ între în candidaţiă căcĭ în ca-sulŭ contrarŭ, căcĭ în casulŭ contrariu, când fiă-care alegĕtorŭ ar vota numai odată şi numai pentru câte o singură persónă, prea uşorŭ s'ar puté întêmpla sĕ între în candidaţiă vre unŭ individŭ, care sĕ nu fi primitŭ mai multŭ de unŭ votŭ orĭ douĕ şi încă, póte, şi acelea pe cine scie ce căi neiertăte. Prin admiterea unorŭ asemenĭ candidaţĭ apoi, tótă alegerea ar deveni ilusoriă.

La procesulŭ Panama.

In şedinţa din 17 Ianuarie îşĭ începù pledoaria advocatulŭ generalŭ *Rau.* Elŭ dise: Cu adâncă tristeţă iau cuvêntulŭ în acéstă afacere. Trebue sĕ fiă judecaţĭ nisce ómenĭ cu unŭ trecutŭ nepătatŭ, carĭ ocupă posiţiunĭ înalte Unii dintre ei au îndeplinitŭ opere marĭ, carĭ servescŭ de onóre patriei şi aceştĭ ómenĭ stau astădĭ sub acusa de înşelăciune şi de fraudă. Am speranţă, că acusaţii se vorŭ folosi de ocasiune pentru ca sĕ se justifice. Am ascultatŭ, ce e dreptŭ, martorii, carĭ au susţinutŭ cinstea acusaţilorŭ, dér nicĭ unulŭ nu a pututŭ sĕ sgudue acusa. Astădĭ 'mĭ e imposibilŭ sĕ mai cerŭ rehabilitarea acestorŭ ómenĭ, ci numai o sentinţă pentru condamnarea şi stigmatisarea lorŭ. Unulŭ întrece pe toţĭ ceilalţĭ. Am doritŭ, ca acestŭ bĕtrânŭ distinsŭ, care în urma vêrstei şi bolei sale a fostŭ crutatŭ de aceste amărăciunĭ, sĕ fiă lăsatŭ la o parte. Dér elŭ a fostŭ acela, care cu mândria şi cu credinţa sa órbă în stéua sa, a condusŭ afacerea Panama până la finea acésta tragică.

Advocatulŭ generalŭ Rau spune apoi istoria acestei întreprinderĭ, datele false din fóia oficială a societăţii Panama, care s'a folositŭ de tóte mijlócele, pentru ca sĕ ascundă adevĕrulŭ. Aşa s'a anunţatŭ în anulŭ 1886, că inginerulŭ Dingler ar fi venitŭ la Parisŭ, pentru ca sĕ desbată mijlócele privitóre la deschiderea iminentă a canalului în 1888. Pentru ca sĕ ţină cursurile, s'a jucatŭ şi la bursă. Acusatulŭ Fontaine a jucatŭ cu hârtiile societăţii *à la hause.* Apoi venì istoria loteriei. Pentru acésta aveau lipsă de o lege. Pentru ca sĕ o capete au publicatŭ, că s'au făcutŭ deja lucrărĭ în valóre de 417 milióne francĭ. In faptŭ însĕ au fostŭ numai 171 şi chiar suma acésta era neesactă. Apoi călĕtori inginerulŭ Rousseau la Panama, în urma însărcinărei din partea statului; elŭ se convinse, că unŭ canalŭ niveau nu se póte esecuta. Acéstă pĕrere o împărtăşescŭ şi alţĭ specialiştĭ. Societatea însĕ provocà o mişcare de petiţiunĭ în ţéră în favorulŭ canalului niveau.

In anulŭ 1887 se ridicară primele preludii ale furtunei. Primele scirĭ despre nenorocirea iminentă, sosiră din Panama. Cu tóte acestea societatea continuà cu minciunile. Dér adevĕrata stare a lucrurilorŭ iese din ce în ce mai multŭ ivélă. In fine vine turneulŭ de conferinţe a lui Ferdinandŭ de Lesseps Dér tóte străduinţele au fostŭ zadarnice, publiculŭ îşĭ astupà urechile, puţinĭ subscriitorĭ se anunţară după turneu, trebue sĕ se purcédă la liquidare, alŭ cărei resultatŭ este: 1300 milióne au fostŭ înghiţite, au mai rĕmasŭ 698 milióne, carĭ representau lucrările şi cheltuielile imobilisate. Unde suntŭ aceste sume enorme? Ele au fostŭ risipite. Inginerilorŭ li s'a datŭ despăgubirĭ fabulóse. Consiliulŭ de administraţiă primesce pe anŭ 2 milióne, funcţionarii superiorĭ peste $2^1/_2$ milióne, personalulŭ inferiorŭ $5^1/_2$ milióne pe anŭ. Se încuviinţară sume enorme întreprindĕtorilorŭ, pentru ca sĕ inducă publiculŭ în eróre. Trebuiau sĕ înşele. In anulŭ 1886 întreprindĕtorulŭ *Slaven* face greutăţĭ, îi încuviinţéză fără nicĭ unŭ motivŭ 300 000 francĭ despăgubire. Totŭ asemenea şi alţĭ întreprindĕtorĭ francesĭ primesc sume marĭ. Eiffel a primitŭ cu totulŭ 73 milióne, la carĭ au profitatŭ 33 de milióne.

Advocatulŭ generalŭ terminându şĭ apoi acusa, cere condamnarea tuturorŭ acusaţilorŭ, inclusive Ferdinand Lesseps.

*

Comisiunea de anchetă ascultà în 20 Ianuarie pe Andrieux, care declarà, că nu póte spune cele 104 nume induse în cărticica de însemnărĭ a lui Arton, de órece numai Arton posede dovedĭ. Andrieux împărtăşi apoi, că Rouvier a plătitŭ în 1887, diarului „Lanterne" 100.000 fr., pentru ca sĕ înceteze cu atacurile în contra sa. Consiliulŭ de miniştri i-a încuviinţatŭ pentru acestŭ scopŭ 80,000 din fondulŭ secretŭ. Andrieux spuse în fine, că deputaţii Mermeix şi Laguerre au statŭ în corespondenţă cu Arton.

A doua di comisiunea de anchetă ascultà pe deputatulŭ *Clemencean,* care afirmà, că n'a primitŭ nicĭ o listă dela baronulŭ Reinach.

Deputatulŭ *Mermeix,* ascultatŭ după aceea, declarà, că nu a statŭ în nicĭ o corespondenţă cu Arton, a cărui adresă nicĭ nu o cunósce. Totŭ asemenea declarà şi deputatulŭ *Laguerre.*

Deputatulŭ *Millevoye* va interpela guvernulŭ din causa espulsărei corespondentului Szekely.

Eugen *Meyer,* directorulŭ diarului „Lanterne" şi *Mermeix,* desmintŭ cele dise de Andrieux. „Libre Parole" anunţă, că arestarea lui Andrieux este iminentă. „Lanterne" declară, că nicĭ odată n'a atacatŭ pe Rouvier şi n'a primitŭ nicĭ când, din causa unorŭ astfelŭ de atacurĭ, bani din fondurile secrete. Se dice, că ascultarea lui Cornelius *Herz* va forma obiectulŭ unei cercetărĭ speciale, pentru ca procesulŭ Panama sĕ nu mai fiă prelungitŭ.

„Daily Telegraph" anunţă, că din causa agitaţiunei din Parisŭ, guvernulŭ germanŭ chibzuesce, că óre n'ar fi mai bine, sĕ cérĕ părerile marilorŭ puterĭ asupra propunerei, că deocamdată sĕ rechieme pe ambasadorulŭ din Parisŭ şi sĕ-lŭ înlocuéscă prin unŭ purtătorŭ de afacerĭ.

ULTIME SCIRĬ.

Budapesta, 24 Ianuarie. „Magyar Hirlap" aduce scirea, că ministrulŭ preşedinte Weckerle merge la Viena, ca sĕ raporteze Corónei, că în timpŭ scurtŭ *situaţia politică s'a schimbatŭ în modŭ esenţialŭ.* In şirurile partidei liberale se manifestă curente fórte deosebite, aşa că partida, pe basele actuale, nu póte avé viitorŭ. Dilele acestea s'au făcutŭ vii schimbărĭ de părerĭ între ministrulŭ preşedinte Weckerle şi între numĕroşii membri ai partidei guvernamentale. Mulţĭ dintre aceştia şĭ-au datŭ părerea, că situaţia nu se póte salva, decâtŭ aflându-se basa comună pentru *o împreună lucrare cu partida naţională* a lui Apponyi. Călĕtoria lui Wekerle la Viena e privită decĭ, cu mare interesŭ, fiind-că ea stă în legătură cu realisarea tendinţelorŭ partidei liberale.

Belgradŭ, 24 Ianuarie. Sinodulŭ, episcopescŭ dreptŭ decisiune, *au nimicitŭ divorţulŭ* dintre Milanŭ şi Natalia; în urma acésta căsĕtoria s'a declaratŭ de *validă.* Foile radicale salută cu bucuriă împăcarea. Consululŭ rusŭ *Persiani* a felicitatŭ telegrafice pe Milanŭ şi Natalia.

NECROLOGŬ. **Ana N. Bucurŭ Urdea** născ. **Micu** din Gridŭ, în comitatulŭ Făgăraşului, a rĕposatŭ la 21 Ianuarie n. c. în etate de 51 anĭ. O jălesce întristata-i mamă, jelniculŭ soţŭ N. Bucurŭ-Urdea, fiulŭ minorenŭ Filonŭ, fiica Maria cu soţulŭ sĕu G. Modorcea preotŭ în Gridŭ, fiica sa Ana, apoi fraţĭ, surorĭ şi alte numeróse rudenii.

DIVERSE.

Unŭ duelŭ ţĕrănescŭ. La Montechia din Crosara (Italia) s'a întêmplatŭ deunădi unŭ faptŭ tragicŭ, care a întristatŭ adâncŭ populaţiunea de acolo. Intre doi tineri, unulŭ Trestini, în vêrstă de 20 de ani, şi cel-l'altŭ Prando Giuseppe de 18 ani, exista de multă vreme o vrăjmăşie profundă din causa unui amorŭ. Amêndoi iubeau fierbinte pe o fată fórte frumósă, care locuia în mahalaua Grumolo. Elŭ ameninţase pe Prando cu mórtea décă îlŭ va mai vedé trecêndŭ poduleţulŭ, ca sĕ se ducă la Grumolo. Trestini şcia fórte bine, ce caută acolo Prando şi inima lui fierbea de ură şi gelosie. Intr'una din dilele trecute vĕdêndŭ pe Prando pe poduleţŭ, se repede la elŭ, ca sĕ-lŭ împedece sĕ trécă; acesta nu se lasă şi începe sĕ înjure pe adversarulŭ sĕu. Atuncĭ Trestini înfuriatŭ îi dete o palmă. Acésta a fostŭ causa provocării la duelŭ. Prando s'a dusŭ liniştitŭ acasă ér Trestini s'a dusŭ la Grumolo. Peste di, amêndoi rivalii şi-au procuratŭ revolvere ér séra s'au întâlnitŭ pe poduleţŭ. Acolo s'au pusŭ faţă în faţă şi la o depărtare mică unulŭ de altulŭ. Fără sĕ dică vre o vorbă şi-au îndreptatŭ revolverele unulŭ în potriva altuia, s'au ochitŭ şi au datŭ focŭ. După primele 4 glónţe amêndoi au fostŭ răniţi în câte unŭ piciorŭ. Dér totuşĭ nu au încetatŭ lupta. Simţindu-se destulŭ de tarĭ au începutŭ sĕ se împusce din nou, până când Trestini, lovitŭ în pieptŭ, a cădutŭ josŭ. Duelulŭ a fostŭ câtŭ se póte de repede. La sgomotulŭ detunăturilorŭ, ómenii au alergatŭ acolo. Ei au luatŭ pe cei doi răniţi şi i-au transportatŭ la casele lorŭ. Puţinŭ după aceea, Trestini a muritŭ. Prando va scăpa cu viéţă.

Numismatică. Cerşitorulŭ: Miluiţi-mĕ cu ceva, sunt unŭ nenorocitŭ. Domnulŭ X: Nu ţĭ e ruşine sĕ cerşescĭ? Ce meseriă ai? Cerşitorulŭ: Adunŭ monede pentru posteritate.

Glumă. A: Când vorbescŭ femeile mai puţinŭ? — B: In Februarie. — A: Pentru ce? — B: „Pentru că Februarie are numai 28 de dile!".

Tata şi fiulŭ. Fiulŭ: Tată, eu sunt acum de 17 anĭ, lasă-mĕ decĭ astădĭ sĕ mĕ ducŭ în cârciumă. — Tata: Ei fa aceea ce nu poţĭ sĕ o laşĭ. — Fiiulŭ: Dér tată n'am banĭ! — Tatălŭ: Atuncĭ lasă, aceea ce nu poţĭ face.

Proprietarŭ **Dr. Aurel Mureşianu.**
Redactorŭ responsabilŭ: **Gregoriu Maiorŭ.**

— „Am însĕ eu datorinţe faţă cu ea", declară d-na Fourcard cu zelŭ. „Ea m'a învĕţatŭ multŭ — puţinulŭ câtŭ sciu, ea m'a ajutatŭ în greutăţile vieţei cu sfatulŭ şi cuvintele ei încuragiătóre, — ea e pentru mine o soră mai mare, mai ca şi o mamă! Tu o sci acésta, August, şi trebue sĕ-mĭ ajuţĭ sĕ-mĭ plătescŭ datoria"."

— „Di mai bine, că-ţĭ place sĕ ţĭ încarcĭ datorinţe", rĕspunse junele. „E o slăbiciune a femeilorŭ sĕ-şĭ pună de gâtŭ o sgardă de sclavŭ şi a şĭ atêrna lanţurĭ de picióre, la carĭ apoi trebue sĕ le ajuţĭ, ca sĕ le pórte.

— „Tu uiţĭ, fiiulŭ meu, că cele mai grele nu mi-s'au impusŭ de cătră d-ra Lorin!" rĕspunse mama supĕrată.

— „Mĕ silescĭ, sĕ-ţĭ aducŭ aminte, că nicĭ o povară nu mi-s'a părutŭ destulŭ de grea, când a fostŭ vorbă de binele tĕu."

— „Şi ca sĕ dovedescĭ acésta, îmĭ impuţĭ ceea ce ai făcutŭ"...

— „Augustŭ!" îlŭ întrerupse d-na Fourcard iritată, „ceea ce spui tu acum, nu e nicĭ dreptŭ, nicĭ cu minte."

— „Ei bine, apoi sĕ nu mai vorbimŭ despre lucrulŭ acesta", dise érăşĭ junele îndreptându-se spre uşă.

— „Tu te ducĭ sĕ petrecĭ dér pe d-ra Lorin?"

— „Nu mĕ ducŭ!"

— „Bagă de sémă, că o pretindŭ dela tine, că o voiescŭ!"

— „Nu mĕ ducŭ acolo!" strigà Augustŭ iritatŭ cu încăpăţînarea lui de mai 'nainte.

Şi după acestea trase cu sgomotŭ uşa salonului după sine, sĕ urcà pe trepte, cântândŭ cu vocea plină, ca şi când ar fi voitŭ sĕ-şĭ bată jocŭ de supĕrarea mamei lui.

Acésta se aşedase tremurândŭ pe unŭ scaunŭ şi unchiulŭ Tribert vĕdŭ uitându-se prin gaura uşei, că ea plânge.

Scena alŭ cărui martorŭ nevĕdutŭ tocmai fusese elŭ, îlŭ informà mai bine despre mamă şi fiu, decâtŭ tóte scrisorile, pe carĭ i-le trimisese d-na Fourcard în decursŭ de dece anĭ. Elŭ cunoscea acuma resultatulŭ acelui devotamentŭ şi sacrificiu nemărginitŭ alŭ surorei sale. Findcă i se împliniseră până acum tóte dorinţele cu prevenire, Augustŭ se dedase a-le preface în legĭ. Sclăvia de bună voiă a mamei, avuse ca urmare tirănia insolentă a fiiului.

(Va urma).

Szám **3914**—1892 tkv.

Árverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiroság, mint telekkönyvi hatoság, közhirré teszi, hogy Moise Caţaveiu lisszai végrehajtatónak lisszai Şerban Nicolae Mán Mária és A. vegrehajtást szenvedö elleni 150 frt tökekövetelés és járulekai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén lévö lissza község határán fekvö a 516.517 hrsz. 175 frt, 726 hrsz. 12 frt, 738 hrsz. 11 frt, 1041 hrsz 3 frt, 1213 hrsz. 4 frt, 1286/1 hrsz. 5 frt, 1660 hrsz. 6 frt, 1768 hrsz. 4 frt, 1826/1 hrsz. 6 fr 1660 hrsz. 6 fr. 1368 hrsz. 4 frt, 1826/1 hrsz. 6 frt, 2004 hrsz. 10 fr, 2116 hrsz. 4 frt, 2415 hrsz. 11 frt, 2506 hrsz. 4 frt, 2964 hrsz. 25 frt, 3109 hrsz. 10 frt, 4071 hrsz. 9 frt, 4230 hrsz. 7 frt, 4803 hrsz. 9 frt, 5038, 5039 hrsz. 8 frt, 5438 hrsz. 11 frt, 5665 hrsz. 6 frt, 5863 hrsz. 74 frt, 5868/2 hrsz 6 frt, 5914 hrsz. 10 frt, 5994 hrsz. 9 frt, 6006 hrsz. 4 frt 6071 hrsz 5 frt, az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az *1893 évi Januar ho 30 ik napján délelött 10 órakor* Lissza község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi: LX t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a biroságnál elöleges elhelyezéséröl kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogaras, 1892 évi October hó 4-án.

16,1—1. **A Fogarasi kir. járásbiroság mint tkv. hatóság.**

Avisŭ d-lorŭ abonaţĭ!

Rugămŭ pe d-nii abonaţĭ ca la reînoirea prenumeraţiuneĭ sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ şi numeriĭ de pe făşia sub care au primitŭ ḑiarulŭ nostru până acuma.

Domnii, ce se abonéză din nou, sĕ binevoiască a scrie adresa ămuritŭ şi sĕ arate şi posta ultimă.

Administraţ. „Gaz. Trans."

Mersulŭ trenurilorŭ

pe liniile orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Octomvre 1892.

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ de persón.	Trenŭ accelaratŭ	Trenŭ de persón.	Trenŭ acceleratŭ
Viena	10.00	8.05		2.15
Budapesta	8.25	1.55	5.50	9.15
Szolnok	11.38	4.14	9.22	11.19
P. Ladány	2.12	5.53	11.53	12.57
Oradea-mare	3.53	7.08	1.50	2.12
	4.—	7.15	2.24	2.19
Mezö-Telegd	4.30	7.43	3.03	2.49
Rév	5.22	8.18	3.46	3.26
Bratca	5.45		4.07	
Bucia	0.00	0.—		
Ciucia	6.31	9.07	4.53	4.17
Huedin	7.12	9.37	5.32	4.50
Stana	7.29		5.48	
Aghiriş	7.49		6.08	
Gârbău	8.01		6.24	
Nădĕşel	8.14		6.39	5.42
Cluşiu	8.29	10.37	6.59	5.55
	8.46	11.10	8 20	6.18
Apahida	9.03	11.32	8.45	6.34
Ghiriş	10.08	12.50	10.21	7.34
Cucerdea	10 37	1.25	11.09	7.57
Uióra	10.56	1.43	11.17	
Vinţul de sus	11.04	1.52	11.26	
Aiudŭ	11.28	2.18	11.54	8.22
Teiuşŭ	11.45	2.40	12.18	(8.38
	12.13		12.58	(8.43
Crăciunelŭ	12.44		1.34	
Blaşiu	12.59		1.51	9.14
Micăsasa	1.35		2.29	
Copşa mică	1.51		2.48	(9.48
	2.12		3.03	(9.50
Mediaşŭ	2.31		3.26	10.06
Elisabatopole	3.04		4.07	10.28
Sighişóra	3.46		4.49	11.04
Haşfalĕu	4.04		5.35	11.19
Homorodŭ	5.26		7.23	12.27
Augustinŭ	6.10		8.09	12.58
Apaţa	6.41		8.43	1.15
Feldióra	7.17		9.18	1.35
Braşovŭ	8.--	Tren de pers.	10.05	(2.09
		11.—	Tr. ac. 5.15	(2.19
Timişŭ		12.26	5.57	3.01
Predealŭ		1.11	6.29	3.31
Bucurescĭ		8.35	12.10	9.15

Predealŭ—Budapesta

	Trenŭ acceleratŭ	Trenŭ de persón.	Trenŭ acceleratŭ	Trenŭ de persón. (Tr. ac.)
Bucurescĭ	7.40		8.50	4.45
Predealŭ	1.12		5.16	9.12
Timişŭ	1.42		5.57	9.41
Braşovŭ	2.18	4.20	6.58	10.17
	2.48	4.48		7.23
Feldióra	3.19	5.07		8.03
Apaţa	3.40	5.42		8.37
Augustinŭ	3.56	6.09		9.04
Homorodŭ	4.29	6.55		9.46
Haşfalĕu	5.34	8.23		11.03
Sighişóra	5.54	8.53		11.29
Elisabetopole	6.21	9.31		12.06
Mediaşŭ	6.42	10.09		12.37
Copşa mică	6 55	10.31		12.53
	6.57	10.47		1.18
Micăsasa		11.06		1.39
Blaşiu	7.31	11.42		2.13
Crăciunelŭ		11.57		2.27
Teiuşŭ	8.—	12.28		2.49
	8.07	1.08	12.54	3.47
Aiudŭ	8.24	1.35	1.23	4.07
Vinţul de sus		2.05	1.51	4.28
Uióra		2.13	2.00	2.34
Cucerdea	8.54	2.31	2.08	4.52
Ghirişŭ	9.23	3.18	3.—	5.26
Apahida		4.45	4.23	6.34
Cluşiu	10.45	5.14	4.48	6.52
	11.01	6.14	5.25	7.40
Nădăşelŭ		6.29	5.43	8.50
Ghirbău		6.53		8.05
Aghirişŭ		7.02	6.07	8.19
Stana		7.28		8.43
B. Huiedin	12.47	7.53	6.39	9.12
Ciucia		8.31	7.08	9.51
Bucia		8.51		9.56
Bratca	1.26	9.10	7.47	10.23
Rév		9.30		10.42
Mezö-Telegd	1.52	10.07	8.13	11.17
Oradea mare	2.18	10.44	8.38	11.51
	2.25	11.04	8.43	12.09
P. Ladány	3.46	1.16	10.05	2.24
Szolnok	5.23	3.31	11.46	4.47
Budapesta	7.30	6.35	1.50	8.40
Viena	1.55	3.00	7.20	6.20

B.-Pesta-Aradŭ-Teiuş

	Trenu de persón.	Trenŭ acceleratŭ	Trenu de persón.
Viena	10.00	8.05	2.15
Budapesta	8.10	1.56	9.30
Szolnok	11.04	4.02	1.05
Aradŭ	3.45	6.57	5.24
	4.30	T. d. per. 2.34	5.46
Glogovaţŭ	4.42	2.54	5.57
Gyorok	5.03	3.34	6.19
Paulişŭ	5.14	3.58	6.30
Radna Lipova	5.32	4.20	6.48
Conop	5.56		7.12
Bĕrzova	6.12		7.27
Soborşinŭ	6.58		8.07
Zamŭ	7.26		8.35
Gurasada	7.52		8.57
Ilia	8.08		9.13
Braniciea	8.26		9.29
Deva	8.52		9.53
Simeria (Piski)	10.00		10.19
Orăştia	10.25		10.50
Şibotŭ	10.44		11.16
Vinţ. de josŭ	11.58		11.44
Alba-Iulia	11.29	7.05	12.06
Teiuşŭ	11.56	7 40	12.38

Teiuş-Aradŭ-B.-Pesta

	Trenu de persón.	Trenŭ acceleratŭ	Trenŭ de persón
Teiuşŭ	3.04		1.39
Alba Iulia	3.40		2.19
Vinţ. de josŭ	4.58		2.36
Şibotŭ	4.20		3.03
Orăştia	4.42		3.30
Simeria (Piski)	5.43		4.17
Deva	5.59		4.33
Braniciea	6.24		4.55
Ilia	6.49		5.17
Gurasada	7.—		5.28
Zamŭ	7.28		5.54
Soborşinŭ	8.03		6.24
Bĕrzova	8.54		7.02
Conopŭ	9.10		7.17
Radna Lipova	9.44	5.28	7.46
Paulişŭ	9.58	5 50	7.57
Gyorok	10.11	6.20	8.08
Glogovaţŭ	10.34	7.01	8.30
Aradŭ	10.46	7.20	8.40
	11.18	8.20	9.05
Szolnok	4.15	11.15	2.21
Budapesta	7.25	1.20	5.50
Viena	6.20	7.20	3.—

Simeria (Piski) Petroşenĭ

Simeria	6.—	10.35	4.22
Streiu	6.35	11.23	4.58
Haţegŭ	7.21	12.23	5.42
Pui	8.06	1.21	6.36
Crivadia	8.47	2.23	7.24
Baniţa	9.21	3.19	8.04
Petroşenĭ	9.45	4.—	8.36

Petroşenĭ-Simeria (Piski)

Petroşenĭ	6.—	10.50	6.20
Baniţa	6.41	11.40	6.54
Crivadia	7.19	12.19	7.20
Pui	7.57	1.05	7.51
Haţegŭ	8.36	1.54	8.25
Streiu	9.18	2.49	9.01
Simeria	9.52	3.27	9.35

Aradŭ—Timişóra

Aradŭ	6.15	11.30	5.58
Vinga	7.32	12.47	6.46
Timişóra	8.42	2.04	7.39

Timişóra—Aradŭ

Timişóra	8.—	1.11	8.15
Vinga	9.02	2.46	9.46
Aradŭ	9.44	3.50	10.55

Ghirişŭ—Turda

Ghirişŭ	7.48	10.35	3.40	10.24
Turda	8.08	10.55	4.—	10.44

Turda—Ghirişŭ

Turda	4.50	9.30	2.30	8.50
Ghirişŭ	5.10	9.50	2.50	9.10

Sighişóra—Odorheiu

Sighişóra	4.30	11.25
Odorheiu	7.21	2.11

Odorheiu—Sighişóra

Odorheiu	8.15	3.15
Sighişóra	10.52	6.10

Mureşŭ-Ludoşŭ—Bistriţa

Murĕşŭ-Ludoşŭ	4.—
Ţagu-Budateleoŭ	6.48
Bistriţa	9.59

Bistriţa—Mureşŭ-Ludoşŭ

Bistriţa	1.16
Ţagu-Budateleoŭ	4.15
Murĕşŭ-Ludoşŭ	7.21

Careii-marĭ—Zelău

Careii-marĭ	5.45
Zelău	11.—

Zelău—Careii-marĭ

Zelău	1.56
Careii-marĭ	7.03

Copşa-mică—Sibiiu

Copşa mică	3.—	10.57	7.10
Şeica-mare	3.31	12.22	7.43
Loamneş	4.15	12.40	8.27
Ocna	4.46	12.50	8.59
Sibiiu	5.10	2.26	9.23

Sibiiu—Copşa-mică

Sibiiu	7.35	4.49	10.17
Ocna	8 02	5.09	10 43
Loamneş	8.30	5.32	11.09
Şeica-mare	9 05	5.59	11.40
Copşa mică	9.34	6.20	12.05

Cucerdea-Oşorheiu-R.-sas.

Cucerdea	2.35	8.20	2.41
Ludoş	3 26	9.11	3.27
Oşorheiu	5.07	11.39	5.14
	5.50	12.20	5.36
Regh.-săs.	7.15	1.15	7.15

Regh.-săs.-Oşorh.-Cucerdea

Regh.-săs.	3 44		3.22
Oşorheiu	5 14	9.35	5.05
	5.20	10.05	5.54
Ludoş	7.—	12.31	7.41
Cucerdea	7.47	1.15	8.25

Simeria (Piski)—Hunedora

Simeria (Piski)	10.50	4.40	9.56
Cerna	11.13	5.03	10.08
Hunedóra	11.48	5.38	10.32

Hunedora—Simeria (Piski)

Hunedóra	4.46	2.32	7.22
Cerna	5.11	3.—	7.50
Simeria	5.28	3.20	8.10

Brasov—Zĕrnesti

Braşov	8.35	4.55
Zĕrneştĭ	10.28	6.36

Zĕrnesti—Braşov

Zĕrnescĭ	5.00	12.20
Braşov	6.29	1.44

Braşov—Ch.-Oşorheiu.

Braşovŭ	8.50	3.10
Uzonŭ	9.43	4.23
S.-Georgiu	10.32	5.03
C.-Oşorheiu	12.54	7.26

Ch.-Oşorheiu—Braşov.

Ch.Oşorheiu	4.30	2.45
S.-Georgiu	6.53	5.30
Uzonŭ	7.00	5 45
Braşovŭ	8.25	7.26

Nota: Numerii încuadraţĭ cu linii grόse însemnéză órele de nópte.